

číslo dodatku: D01_SEP-IMRK2-2022/005045

CEZ ÚV SR: 405/2024

DODATOK Č. 01

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo: ZM_SEP-IMRK2-2022/005045 zo
dňa 9. septembra 2022, názov projektu: „Moravany - kanalizácia“, kód projektu v ITMS2014+:
„312061BXG4“
(ďalej len „Dodatok“)

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Obchodný zákonník“), podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom
z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení
neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o príspevku z EŠIF“) a podľa § 20 odsek 2 zákona č.
523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov
v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľ

názov: **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**
sídlo: **Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava**
IČO: **00681156**
konajúci: **Mgr. Erik Tomáš, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR**

v zastúpení

názov: **Úrad vlády Slovenskej republiky**
sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava**
IČO: **00151513**

konajúca organizačná zložka v zmysle § 24 ods. 6 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády
a organizácii ústrednej štátnej správy: **Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske
komunity**

sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava**
IČO: **001515130011**
konajúci: **PaedDr. Ingrid Zubková**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu
sprostredkovateľským orgánom č. 563/2023 zo dňa **21. decembra 2023** a plnomocenstva č. p.:
2987/2837/2024/SEP zo dňa **15. januára 2024**

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľ

názov: **Obec Moravany**
sídlo: **Moravany 98, 072 03 Moravany**
IČO: **00325503**
IČ DPH: **-**
konajúci: **Mgr. Vladimír Čeklovský, starosta obce**

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa na základe uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 177 z 14. apríla 2023 a Dohody o prechode práv a povinností č. 900/2023 uzavretej medzi Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky a Úradom vlády Slovenskej republiky zo dňa 22.12.2023, v spojení s článkom 6 odsek 6.2 písmeno c) Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy: ZM_SEP-IMRK2-2022/005045 zo dňa 9. septembra 2022 (ďalej len „zmluva“, alebo aj ako „Zmluva o poskytnutí NFP“), dohodli na zmene Poskytovateľa v zastúpení Úradom vlády Slovenskej republiky.

Na základe podnetu Poskytovateľa podľa článku 6 odsek 6.14 a v súlade s článkom 6 odsek 6.2 písmeno a), b), c), d) bod (iv) a e) a v nadväznosti na odsek 6.10 písmeno a) bod (i) Zmluvy o poskytnutí NFP a v súvislosti so zapracovaním formálnych a menej významných zmien, sa zmluvné strany dohodli,

že zmluva sa mení nasledovne:

Čl. 1

Predmet Dodatku

1. V záhlaví zmluvy sa na základe zmeny štatutárneho orgánu menia identifikačné údaje Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky týkajúce sa konajúcej osoby na znenie:
„konajúci: **Mgr. Erik Tomáš, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR**“
2. V záhlaví zmluvy sa mení Poskytovateľ v zastúpení Úradom vlády Slovenskej Republiky na znenie:
„názov: **Úrad vlády Slovenskej republiky**
sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava**
IČO: **00151513**
konajúca organizačná zložka v zmysle § 24 ods. 6 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy: **Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity**
sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava**
IČO: **001515130011**
konajúci: **PaedDr. Ingrid Zubková**
na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 563/2023 zo dňa **21. decembra 2023** v znení jej neskorších dodatkov a plnomocnenstva č. p.: **2987/2837/2024/SEP** zo dňa **15. januára 2024**“.
3. Do Preambuly zmluvy dopĺňa sa pod písmeno (B) nové písmeno (C) v znení:
„(C) Na základe uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 177 zo 14. apríla 2023 bola dňa 22.12.2023 uzavretá Dohoda o prechode práv a povinností č. 900/2023 medzi Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky a Úradom vlády Slovenskej republiky na základe ktorej došlo s účinnosťou od 01.01.2024 k prechodu úloh sprostredkovateľského orgánu patriaceho pod riadiaci orgán pre Operačný program Ľudské zdroje na programové obdobie 2014 – 2020 z Ministerstva vnútra Slovenskej republiky na Úrad vlády Slovenskej republiky.“.

4. Článok 3 ods. 3.1 zmluvy znie:

„Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **445 471,62 EUR** (slovom: štyristoštyridsaťpäťtisícštyristosedemdesiatjeden eur a šesťdesiatdva centov);
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP vo výške **445 471,62 EUR** (slovom: štyristoštyridsaťpäťtisícštyristosedemdesiatjeden eur a šesťdesiatdva centov), čo predstavuje 100% z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1 písmena a) tohto článku zmluvy;
- c) Prijímateľ vyhlasuje, že:
 - (i) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.“.

5. Príloha č. 2 zmluvy – Predmet podpory NFP sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku.

6. Príloha č. 3 zmluvy – Rozpočet projektu sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Rozpočtom projektu, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku.

Čl. 2

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, týmto Dodatkom neupravené vrátane jej príloh zostávajú nezmenené a v platnosti.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
4. Dodatok nadobúda platnosť kalendárnym dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce jeho zverejnenie Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho bez výhrad vlastnoručne podpisujú.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

Príloha č. 2 – Rozpočet projektu

Príloha č. 3 – Plnomocenstvo zástupcu Poskytovateľa

22-04-2024

Za Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa:

Podpis: 

PaedDr. Ingrid Zubková, poverená riadením sekcie európskych programov

meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu¹ Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Moravanoch, dňa: 30.4.2024

Podpis: 

Mgr. Vladimír Čeklovský, starosta obce Moravany

meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu² Prijímateľa

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite



PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Moravany - kanalizácia
Kód projektu:	312061BXG4
Kód ŽaNFPP:	NFP312060BXG4
Operačný program:	312000 - Operačný program Ľudské zdroje
Spolu financovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Pripravná os:	312060 - 6. Technická vybavenosť v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít
Konkrétny cieľ:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania
Kategória regiónov:	LDR - menej rozvinuté regióny

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania
Oblasť intervencie:	022 - Čistenie odpadových vôd
Hospodárska činnosť:	11 - Dodávka vody, čistenie a odvod odpadových vôd, odpady a služby odstraňovania odpadov



2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť
		SK545600000004271129015	Prima banka Slovensko, a.s.	2. 8. 2022	31. 12. 20
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť
		SK1556000000004271127001	Prima banka Slovensko, a.s.	2. 8. 2022	31. 12. 20

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Východné Slovensko	Košický kraj	Michalovce	Moravany

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	9
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	4.2023
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	12.2023

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Název:	OBEC MORAVANY	Identifikátor (IČO):	00325503
Platnosť:	Hlavné aktivity projektu		
31.12.2024	37131206001 - Podpora dobudovania inžinierskych sietí		
Platnosť:	Podporné aktivity projektu		
31.12.2024	Hlavné aktivity:		
	Podporné aktivity		
Hlavné aktivity:	- Externý manažment		
	- Realizácia VO		
Hlavný (konkrétne) cieľ:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania		

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0156	Merná jednotka:	osoby
Merateľný ukazovateľ:	Počet osôb MRK s prístupom k pitnej vode v dôsledku realizácie projektu	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	0,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	OBEC MORAVANY	Identifikátor (IČO):	00325503
Konkrétny cieľ:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania		
Typ aktivity:	37131206001 - Podpora dobudovania (výstavba/rekonštrukcia) inžinierskych sietí v prostredí MRK		
Hlavné aktivity projektu:	371BXG400001 - Podpora dobudovania inžinierskych sietí	Cieľová hodnota	0

Kód:	P0261	Merná jednotka:	osoby
Merateľný ukazovateľ:	Počet obyvateľov MRK, ktorým sa zlepšili podmienky bývania prostredníctvom vybudovania/dobudovania kanalizačnej siete a pripojením sa k nej	Čas plnenia:	U - v rámci udržateľnosti projektu
		Celková cieľová hodnota:	60,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	OBEC MORAVANY	Identifikátor (IČO):	00325503
Konkrétny cieľ:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania		
Typ aktivity:	37131206001 - Podpora dobudovania (výstavba/rekonštrukcia) inžinierskych sietí v prostredí MRK		
Hlavné aktivity projektu:	371BXG400001 - Podpora dobudovania inžinierskych sietí	Cieľová hodnota	60

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0156	Počet osôb MRK s prístupom k pitnej vode v dôsledku realizácie projektu	osoby	0,0000	Nie	PraN, UR	Súčet
P0261	Počet obyvateľov MRK, ktorým sa zlepšili podmienky bývania prostredníctvom vybudovania/dobudovania kanalizačnej siete a pripojením sa k nej	osoby	60,0000	Áno	PraN, UR	Súčet

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:	OBEC MORAVANY	Identifikátor (IČO):	00325503
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0128	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	PraN, UR
D0249	Počet pracovníkov, pracovníčok refundovaných z projektu mimo technickej pomoci OP/OP TP	FTE	PraN
D0262	Mzda mužov refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0264	Mzda žien refundovaná z projektu (medián)	EUR	PraN
D0266	Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0267	Podiel žien na iných ako riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0312	Počet osôb z MRK zamestnaných cez uplatňovanie sociálneho aspektu vo verejnom obstarávaní	osoby	PraN, UR
D0335	Počet obydľí osôb z MRK so zlepšenými podmienkami bývania prostredníctvom vybudovania/dobudovania kanalizačnej siete a pripojením sa k nej	obydlie	PraN, UR
D0368	Počet obydľí MRK, ktorým sa zlepšili podmienky bývania	počet	N/A

Rozpočet projektu

Rozpočet prijímateľa

Identifikátor (IČO):	00325503
Výška oprávnených výdavkov:	445 471,62 €

Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov		
Konkrétny cieľ:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania			436 603,62 €
Typ aktivity:	37131206001 - Podpora dobudovania (výstavba/rekonštrukcia) inžinierskych sietí v prostredí MRK			436 603,62 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 371BXC400001 - Podpora dobudovania inžinierskych sietí			436 603,62 €
				Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 021 - Stavby Poznámka: Sumy po VO			436 603,62 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Stavebné práce	Projekt	1	431 010,29 €
	1.1.2 - Stavebný dozor	Projekt	1	5 593,33 €
				Suma

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov		
Konkrétny cieľ:	312060011 - 6.1.1 Rast počtu rómskych domácností s prístupom k zlepšeným podmienkam bývania			8 868,00 €
Podporné aktivity:	1. 312BXC4P0001 - Podporné aktivity			8 868,00 €
				Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 518 - Ostatné služby			8 868,00 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Externý manažment - príprava ŽoNFP	hodina	120	10,00 €
	1.1.2 - Externý manažment - riadenie projektu	hodina	400	13,92 €
	1.1.3 - Realizácia verejného obstarávania	Projekt	1	2 100,00 €
				Suma

Rozpočty partnerov

Neodráža sa

Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	445 471,62 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	#
Podiel spolufinancovania zo zdrojov EÚ a SR:	100,0000 %
Výška nezamiatateľného finančného príspevku:	445 471,62 €



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky sociálny fond
Európsky fond regionálneho rozvoja



OPERAČNÝ PROGRAM
ĽUDSKÉ ZDROJE



ÚRAD VLÁDY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Rozpočet projektu

Názov položky rozpočtu		Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky projektu spolu	Oprávnené výdavky projektu spolu po VO
Priame výdavky				
1	Stavby			
1.1	Stavebné práce - Gravitačná stoková sieť + vodovod	021	431 085,53 €	431 010,29 €
1.2	Stavebný dozor	021	5 593,33 €	5 593,33 €
Priame výdavky celkom			436 678,86 €	436 603,62 €
2	Ostatné služby			
2.1	Externý manažment - príprava ŽoNFP	518	1 200,00 €	1 200,00 €
2.2	Externý manažment - riadenie projektu	518	5 568,00 €	5 568,00 €
2.3	Realizácia verejného obstarávania	518	2 100,00 €	2 100,00 €
Nepriame výdavky celkom			8 868,00 €	8 868,00 €
Spolu za projekt oprávnené výdavky projektu			445 546,86 €	445 471,62 €